

**MONITORING:
WHAT'S NEW &
WHAT SHOULD I LOOK
FOR IN 2016-2017?**

**PELL Meeting
September 2016**

2016-2017 - Did You Know?

- ⦿ All teachers of ELLs need evidence of completed SEI endorsement coursework if they don't have an ESL, BLE, or SEI endorsement
- ⦿ All district teachers of ELLs should be applicably state certified (MS/HS approved area to teach)
- ⦿ All charter teachers of ELLs still follow HQ this year
- ⦿ Paraprofessional requirements remain the same

Monitoring Totals for 2015-16

- ◎ Our monitoring team gathered data from:
 - 57 Local Education Agencies (CAF & Monitoring)
 - 688 ILLP Classrooms
 - 600 SEI Classrooms
 - Countless student cumulative files

Common Findings for 2015-16

ILLP Classroom

- ◎ 11 % did not have the ILLP document - or did not have it signed in a timely manner.
 - 30 days from beginning of school year
 - 2 weeks if late enrollment
 - 60 days / 30 days if not receiving Title III funds

SEI Classroom

- ◎ 13 % Did not allocate a discrete hour of Grammar
 - Should be an intact hour
 - If interrupted, should be in no less than two consecutive 30 minute parts
 - Acceptable reasons would be lunch or special area class

SEI Time Allocations Not Correct

- 16 % of SEI Classrooms had 4 hours noted, but not the correct allocation.
- Remember there are 4 discrete blocks- Please avoid making your own allocations!
 - Grammar
 - Reading
 - Writing
 - Oral English Conversation & Vocabulary

Parental Notification & Consent Forms

- 17% of LEAs monitored had compliance findings with Parental Notification & Consent Forms
 - Should be completed and signed by the teacher and parent within the first 30 calendar days of the school year - 2 weeks if late enrollment
 - Must have the correct placement identified (SEI, ILLP, BIL)

Correct ELPS on Attachment A

- 20 % of ILLP classrooms monitored had problems with the way the ELPS were documented on the Attachment A forms
 - ELPS PIs were omitted
 - ELPS PIs were in the wrong allocation
 - Refer to “Compliance Slide” for help

SEI Time Allocations and their Required ELP Standards

For All Grades and Proficiency Levels - SEI Classrooms and ILLP Attachment A

<p><i>SEI Time Allocation</i></p> 	<p>Oral English/ Conversation and Vocabulary</p> <p>60 minutes</p>	<p>Grammar</p> <p>60 minutes</p>	<p>Writing</p> <p>60 minutes</p>	<p>Reading</p> <p>60 minutes</p>
<p><i>Required ELP Standards to Use</i></p> 	<p>Listening & Speaking Domain</p> <p>AND</p> <p>Language Strand Standard 2</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Vocabulary</i> 	<p>Language Strand Standard 1</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Standard English Conventions</i> 	<p>Writing Domain</p>	<p>Reading Domain</p>

SEI and ILLP Groupings

- ◎ 21 % of monitored LEAs were placed in Corrective Action based on findings with their ELL groupings
 - 20 or fewer ELLs in a three-grade-span are eligible for ILLPs
 - No mixing of ELLs with non-ELLs during 4 hours of SEI without ADE written approval for exception

Evidence of ELPS/ PIs in Lesson Plans or ILLP Classroom

- 30% of ILLP Classrooms had no evidence or incomplete evidence of ELPS/PIs in their lesson plans or classroom
- PIs should come from the Attachment A for that quarter
- If teacher has no lesson plans, ELPS/PIs should be posted somewhere visible and apparent in the classroom

SEI Time Allocations and their Required ELP Standards

For All Grades and Proficiency Levels - SEI Classrooms and ILLP Attachment A

<p><i>SEI Time Allocation</i></p> 	<p>Oral English/ Conversation and Vocabulary</p> <p>60 minutes</p>	<p>Grammar</p> <p>60 minutes</p>	<p>Writing</p> <p>60 minutes</p>	<p>Reading</p> <p>60 minutes</p>
<p><i>Required ELP Standards to Use</i></p> 	<p>Listening & Speaking Domain</p> <p>AND</p> <p>Language Strand Standard 2</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Vocabulary</i> 	<p>Language Strand Standard 1</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Standard English Conventions</i> 	<p>Writing Domain</p>	<p>Reading Domain</p>

SEI Classroom Lessons Not Driven By ELP Standards

- **38 % of monitored LEAs placed in Corrective Action had a finding where lessons were not driven by ELP Standards.**
 - **Objective did not match instruction.**
 - **PIs were incorrectly placed within allocations.**
 - **PIs were omitted (usually Vocabulary)**

SEI Time Allocations and their Required

**COMPLIANCE
SLIDE...again**

*Required ELP
Standards
to Use*

**Domain
AND
Language Strand
Standard 2**
• *Vocabulary*

- *Standard
English
Conventions*

Writing Domain

Reading Domain

ment A

ding

inutes

Consistent Coding - ELP Standards

Language Strand- Standard 1 *(Used for Grammar)*

Stage – Strand - Standard # (Sub-concept): Performance Indicator #

Example:

⦿ I-L-1(Prep):LI-3

Selecting prepositions of time (*e.g., on, at, in, by*) to complete a given sentence.

Language Strand- Standard 2, or Reading, Writing, or Listening & Speaking Domains *(Used for all other allocations)*

Stage – Strand/Domain - Standard #: Performance Indicator #

Example:

⦿ II-W-3:B-2

Participating in a discussion of the purpose for a writing piece and who the intended audience will be.

Sample SEI Lesson Plan and Necessary Components

Oral English/ Conversation & Vocabulary	Reading	Writing	Grammar
Time frame From 8:25-9:25 (60 minutes)	Time frame From 9:30-10:30 (60 minutes)	Time frame From 12:45-1:45 (60 minutes)	Time frame From 2:25-3:25 (60 minutes)
ELP Standards/ Performance Indicators	ELP Standards/ Performance Indicators	ELP Standards/ Performance Indicators	ELP Standards/ Performance Indicators
Listening & Speaking Domain AND Language Strand Standard 2 Vocabulary	Reading Domain	Writing Domain	Language Strand Standard 1: Standard English Conventions
Lesson	Lesson	Lesson	Lesson
ELP Performance Indicators drive the instruction.	ELP Performance Indicators drive the instruction.	ELP Performance Indicators drive the instruction.	ELP Performance Indicators drive the instruction.

What To Expect During A Monitoring

Monitoring Tips

- ① Perform internal checks as soon as possible
- ① Reach out to our department **BEFORE** your monitoring to schedule technical assistance, walkthroughs, or to review lesson plans or ILLP documents
- ① Keep in mind that compliance ≠ effectiveness and we are looking for compliance...you should push for compliance **AND** effectiveness

Monitoring Tips Continued

- Look at data showing where other districts have struggled to be in compliance and focus your attention first on most common findings
- Let sites know that we will be coming
- Ask sites to provide us with a workspace
- Inform office staff that we will be in student files

Monitoring Tips Continued

- Submit to our office the information requested in your “On-Site Monitoring Notification” by the due date on the letter
- Prepare the District ELL Monitoring Notebook
- Be prepared to show evidence of SEI Coursework if requested

Monitoring Procedures

- ⦿ Initial Meeting
- ⦿ Site Visits
 - SEI Classroom Visits
 - ILLP Classroom Visits
 - Student Cumulative Files
- ⦿ Exit Meeting

Questions or Concerns?



Thank You!!!!

Nicole von Prisk:
nicole.vonprisk@azed.gov

